

**Zeitschrift:** Clubnachrichten / Schweizer Alpen-Club Sektion Bern

**Herausgeber:** Schweizer Alpen-Club Sektion Bern

**Band:** 40 (1962)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Sektionsnachrichten

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Totentafel**

*Alphons S. Hörning*, Eintritt 1904,  
gestorben am 30. September 1962

*Jacques Meier*, Eintritt 1917, gestorben am 4. Oktober 1962

**SEKTIONSNACHRICHTEN****Protokoll der Sektionsversammlung**

vom 3. Oktober 1962 im Casino

Vorsitz: *Albert Eggler*

Anwesend: Ca. 200 Mitglieder und Angehörige

Mit zwei Liedervorträgen eröffnet die *Gesangssektion* die Versammlung. Der *Vorsitzende* dankt den Sängerkameraden für ihre Darbietung; er dankt auch für die zahlreichen Kartengrüsse, die er immer wieder von Touren und Ausflügen der Mitglieder erhält. Er freut sich über den engen Kontakt zwischen den Clubkameraden und ihm, der durch diese Grüsse zum Ausdruck kommt. Zuletzt begrüßt der Vorsitzende Maurice Brandt den heutigen Referenten. Frau Voillat, welche die Dias ihres in den Calanques tödlich verunglückten Gatten zur Verfügung gestellt hat, wird später noch erscheinen.

**Geschäftlicher Teil**

- a) Das *Protokoll* der Sektionsversammlung vom 5. September 1962 wird diskussionslos und stillschweigend genehmigt.
- b) *Mutationen*:
  - *Aufnahmen*. Die in Nr. 9 der Clubnachrichten angeführten Kandidaten werden, nachdem keine Einsprache gegen deren Aufnahme erfolgt ist, einstimmig aufgenommen.
  - *Todesfall*. Am 30. September 1962 haben wir Clubkamerad *Alphons Sigmund Hörning*, Eintritt 1904, verloren. Der Verstorbene wird geehrt.
- c) *Geschäfte der Abgeordnetenversammlung in Montreux, vom 13./14. Oktober 1962*:
  - *Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Budget 1963* (publiziert in den Monatsbulletins Nr. 8 und 9). Dr. Bodmer glaubt, dass bei der Aufstellung des Budgets in Zweckpessimismus gemacht worden sei; die Finanzlage werde zu schwarz gemalt. - Sonst geben die 3 Traktanden zu keinen weiteren Bemerkungen Anlass.
  - *Jahrhundertfeier*. Sie wird bekanntlich in 3 Teilen durchgeführt: Montreux 1962 – Bern – Interlaken (AV 1963). Auch zu diesem Traktandum werden keine Bemerkungen gemacht.
  - *Landesausstellung*. Die Kosten für dieselbe sollen dem Vereinsvermögen – ohne Erhebung eines Extrabeitrags – entnommen werden. – Keine Bemerkungen.
  - *Beitrag Alpines Museum*. Dieser soll erhöht werden. Gegen diese Erhöhung haben wir nichts einzuwenden.
  - *Schutz der Gebirgswelt*. Es soll dafür eine Kommission eingesetzt werden. – Keine Bemerkungen.

*Neue, nicht publizierte Traktanden:*

- *Hörnlihütte.* Die Sektion Monte Rosa wünscht, dass auf den Beschluss der AV 1959 in Yverdon zurückgekommen wird. Ein geologisches Gutachten hat inzwischen ergeben, dass der Bau einer neuen Hütte oberhalb des Hotels Belvédère unmöglich sei. – Keine Bemerkungen.
- *Zusätzlicher Beitrag von Fr. 4800.— an die Oberaarjochhütte* (Sektion Biel). – Keine Bemerkungen.

d) *Revision der Reglemente:*

Die Entwürfe wurden in den Clubnachrichten Nrn. 5, 6, 7 und 9 publiziert. Der Vorstand schlägt in Ergänzung des Textes aller Reglemente vor:

- Im Titel: .....reglement der Sektion Bern des *Schweizer Alpenclubs*.
- Die einzelnen Abschnitte werden als *Artikel* bezeichnet.
- *Schlussbestimmung:* «Dieses Reglement wurde an der Sektionsversammlung vom 3. Oktober 1962 angenommen. Es tritt sofort in Kraft und ersetzt dasjenige vom...».

1. *Reglement für das Projektionswesen.* Neu ist Art. 5 = Schlussbestimmung. – Das Reglement wird *genehmigt*.

2. *Reglement für die Bibliothek und das Archiv.* Neu ist Abschnitt C = Schlussbestimmung (ohne neuen Artikel). – *Genehmigt*.

3. *Reglement für das Publikationswesen.* Neu: In Art. 3 wird das Wort «auf» durch «gegen» ersetzt.

Abschnitt IV = Schlussbestimmung (ohne neuen Artikel). – *Genehmigt*.

4. *Reglement für die Finanz- und Vermögensverwaltung.* Dr. Bodmer vermisst in Art. 3 eine Bestimmung über die Art der Anlage der Fonds und des im Clubhaus investierten Kapitals. – In Art. 4 sei eventuell das Wort «ordnungsgemäss» zu streichen. Dort sollte es auch nur «Kasse» anstatt «Kassen» heissen. – In Art. 6 sollte es im 2. Satz heissen: «...und des Redaktors...». Ferner wünscht er eine Bestimmung über die Entschädigung der Hilfsperson des Kassiers.

Der Kassier antwortet, dass die Fonds schon angelegt sind, so dass hierüber kein neuer Beschluss nötig sei (das gleiche gilt für das Eigenheim). Die Entschädigung der Hilfskräfte für den Kassier beruht auf einem Sektionsbeschluss. Die redaktionellen Änderungsanträge nimmt er entgegen.

Dr. Grütter beantragt, der Vorstand soll die redaktionelle Bereinigung im Sinne der Voten Dr. Bodmers vornehmen. Nach Gutheissung dieses Antrags wird auch dieses Reglement *genehmigt*.

**Vortrag**

*Maurice Brandt* hat in den letzten Jahren mit seinen Seilkameraden Adrien und Rose Voillat beinahe alle Nordwände der Zentralalpen im Auf- und Abstieg bezwungen. Die Seilschaft beschränkte sich dabei auf die Begehung der Eis- und Schneewände, weil sie die guten Schneeverhältnisse, die das günstige Wetter in den fünfziger Jahren in diesen Wänden geschaffen hatte, profitieren wollte. Sämtliche Bilder hat Adrien Voillat in oft sehr schwierigen Stellungen aufgenommen, und Frau Voillat stellte sie für den heutigen Abend in liebenswürdiger Weise zur Verfügung. – Die eindrucksvollen Aufnahmen zeugen von den Schwierigkeiten, die bei der Bezwigung der oft mehr als 50° sich neigenden Wände zu meistern waren. Nur die Liebe des Bergsteigers zum Berg, nicht dessen Herrscherwille über den Berg, ermöglicht überhaupt das gute Gelingen des gleichen Auf- und Abstiegs dieser zum Teil schreckhaften Wände. Bei allen Fahrten begegnete die Seilschaft beinahe keinen Touristen, so dass sie stets die erhabene Natur allein und abseits von jedem Massenandrang geniessen konnte.

Der *Vorsitzende* dankt dem Referenten für seinen sympathischen und schlichten Vortrag, und Frau Voillat für die Überlassung der Dias für den heutigen Abend. Schluss der Sitzung: 22.20 Uhr.

Der Sekretär: *Dr. Robert Bareiss*

## Mitteilungen des Vorstandes

### Hüttenchefs gesucht

#### Für Büthütte im Kiental

Sollte gewillt sein, 3–5mal pro Jahr die notwendigen Arbeiten, wie Petrollampen reinigen, Abfall wegschaffen sowie eine grosse Hüttenreinigung mit eventuellen Helfern auf sich zu nehmen.

#### Für Rinderalphütte

Nur Winterbetrieb. Ein- und Ausräumen (darf auf die Mithilfe der Spiezer SAC-Kameraden zählen) sowie 1–2 Besuche.

Anmeldungen nimmt der Sektionspräsident oder der Chef der Winterhütten gerne entgegen.

## Vorschlag für das Tourenprogramm 1963

### A. Aktive

#### Januar:

- 5./6. Niederhorn–Männiggrat–Buntelgabel
- 13. Lawinenkurs im Gantrisch
- 19./20. Wistäthorn, mit Angehörigen
- 20. Schrattenfluh
- 27. Bäderhorn–Hundsrück

#### Februar:

- 2./3. Wintrösch–Hohgant
- 3. Rund um das Stockhorn (Walalpgrat–Solhorn–Heitberg)
- 10. Riedbündihorn
- 10. Dent de Lys
- 16./17. Rinderalp–Turnen–Buntelgabel–Niederhorn
- 17. Spillgerten
- 23./24. Cornettes de Bise
- 24. Rochers de Naye–Mont Chevreuils

#### März:

- 3. Wyttenerberghorn
- 10. Tatlishorn
- 9./11. Schild–Käpf, 2½ Tage
- 16./17. Dent de Morcles
- 23./24. Dreizehnthorn
- 24. Hohe Gumm
- 23./25. Medelsergebiet, 3 Tage
- 30. Abseilkurs an der Sense, nachmittags

#### 30./31. Büttlassen

- April:
- 6./7. Wilerhorn
- 12./15. Ostern I, Wildstrubel
- 12./15. Ostern II, Schweizer Mont Blanc (Fr. 10.—)
- 20./21. Mittaghorn, Einweihung Hollandia
- 27./28. Hundertjahrfeier SAC Bern

#### Mai:

- 4./5. Kletterkurs für Aktive
- 11./12. Arête des Salaires
- 11./12. Geltenhorn–Arpelstock
- 18./19. Geisshorn
- 25. Nachmittags, Karten- und Kompassübung im Gelände
- 25./26. Lobhörner, Klettertour
- 26. Lingital–Stockhorn–Nüschenlehen

#### Juni:

- 1./3. Pfingsttour I, Gauli–Rosenlaui
  - 1./3. Pfingsttour II, Campo Tencia
  - 7./8. Reserviert für Tourenkommission
  - 8./9. Argentine
  - 15./16. Doldenhorn
  - 16. Kingspitz–Engelhörner (Fr. 5.—)
  - 16. Westgruppe Engelhörner (Fr. 5.—)
  - 22./23. Eiskurs mit Rettungsübungen, Gamchi
  - 29./30. Rund um die Blümlisalp
  - 30. Schwalmeren-Nordgrat
- Ende Juni anfangs Juli:  
10 Tage Pyrenäen

#### Juli:

- 6./7. Morgenhorn–Weisse Frau–Blümlisalphorn (Fr. 5.—)
- 6./7. Grosser Diamantstock, Ostgrat (Fr. 5.—)
- 13./14. Balmhorn-Sternfahrt:  
Schwarzgletscher, m. Senioren Wildelsigen (Fr. 5.—)  
Gitzigrat (Fr. 5.—)
- 20./21. Aig. du Plan–Aig. du Midi (Fr. 5.—)
- 20./21. Gross-Rinderhorn

- 20./22. Dent d'Hérens, 3 Tage  
(Fr. 10.—)
- 27./28. Schreckhorn, Südgrat  
(Fr. 5.—)
- 27./29. Mont Blanc (Fr. 10.—)
- August:
- 3./4. Gletschhorn, Südgrat
  - 2./4. Eiger Mittellegigrat–Jungfrau,  
Freitag/Sonntag (Fr. 15.—)
  - 10./11. Mittelhorn-Ostgrat–Wetter-  
horn
  - 17./18. Lauterbrunnen-Breithorn
  - 17./21. Ortler-Königsspitze (Fr. 15.—)
  - 24./25. Klein-Schreckhorn
  - 24./25. Tödi
  - 31. 8.–1. 9. Grosslöhner-Westgrat
  - 31. 8.–2. 9. Weissmies-Portjengrat  
(Fr. 10.—)
- September:
- 7./8. Gran Muveran–Petit Muveran
  - 7./8. Les Perrons
  - 15. Bergpredigt
  - 21./22. Sonnig Wichel–Mattenberg-  
grat
  - 22. Geologische Wanderung
  - 29. Corne Aubert
  - 29. Vanil Noir
- Oktober:
- 5./6. Wild- und Zahm-Andrist
  - 13. Familienbummel, Mont Sujet–  
Aig. de Baulmes
  - 20. Tannhorn
  - 27. Krummfadenfluh–Nünenen
  - 27. Berner Orientierungslauf
- November:
- 10. Simmenfluh
  - 24. Lüdern–Napf
- Dezember:
- 15. Ski-Training
- B. Senioren*
- Januar:
- 20. Brunnialp–Leissigen
- Februar:
- 2./3. Frohmattgrat–Zweisimmen
  - 17. Widdersgrund
  - 23./25. Skitage im Gebiet von Flims
- März:
- 3. Wildgerst–Grosse Scheidegg
  - 16./17. Schneehorn
  - 30. 3.–1. 4. Claridenstock und Gems-  
fayren (Fr. 10.—)
- April:
- 20./21. Jungfraujoch–Lauitor–  
Ebnefluh–Goppenstein
28. 4.–5. 5. Skitourenwoche Ortler–  
Ceedale (Fr. 20.—)
- Mai:
- 4./5. Monte Leone
  - 5. Wanderung Trub–Entlebuch
  - 12. Kletterkurs für Senioren
  - 19. Dent de Broc–Dent du  
Chamois
- 25./26. Allmengrat
- Juni:
- 1./3. Pfingstwanderung im Waadt-  
länder Jura
  - 8./9. Grammont-Cornettes de Bise
  - 22./23. Spillgerten
  - 29./30. Galenstock
- Juli:
- 7./14. Tourenwoche im Mont-Blanc-  
Gebiet (Aig. de Bionnassay,  
Mont Blanc, Grande Jorasse)  
(Fr. 20.—)
  - 13./14. Balmhorn–Altels
  - 27./28. Brunegghorn
- August:
- 2./4. Domhütte–Hohberghorn–  
Dürrenhorn–Balfrin  
(Fr. 10.—)
  - 4./10. Tourenwoche Gotthard–  
Basodino–Campolungo–  
Lukmanier
  - 17./18. Baltschiederklause–Nesthorn
  - 24./25. Aiguille du Moine
- September:
- 31. 8.–2. 9. Oberalpstock
  - 7./8. Dündenhorn
  - 28./29. Wanderung Goppenstein–  
Jeizinen–Leukerbad–  
Gemmipass
- Oktober:
- 5./6. Dent de Mörles
  - 20. Tierlaufhorn
- November:
- 3. Wanderung im Jura (Balm-  
fluh–Rötifluh)
- Dezember:
- 14./15. Rinderalp–Turnen
- C. Veteranen*
- Januar:
- 5. Münsingen–Belpberg–Belp
- Februar:
- 2. Konolfingen–Häutligen–  
Oberdiessbach
  - 23. Samstags-Tagestour  
Langnau–Hochwacht–Rämisch-  
gummen–Trubschachen (Ski)

- März:**
- 2. Köniz-Ulmizberg-Schlatt-Gasel
  - 9./17. Wintertourenwoche Salwideli
- April:**
- 6. Rubigen-Hunzigenbrügg-linkes Aareufer-Thalgut-Wichtrach
  - 18. Donnerstags-Tagestour Schwarzenburg-Heitenried-Tafers-Düdingen
- Mai:**
- 4. Bolligen-Sädelbach-Schönbühl
  - 9. Donnerstags-Tagestour Trubschachen-Bockshorn-Escholzmatt
  - 26. Veteranentag in Affoltern i. E.
- Juni:**
- 1. Münchenbuchsee-Schüpberg-Kirchlindach-Münchenbuchsee
  - 11. Dienstags-Tagestour Hardergrat-Suggiturm (Augstmattthorn)-Habkern
  - 20. Donnerstags-Tagestour Wimmis-Brodhüsi-Heitiberg-Erlenbach
- Juli:**
- 6. Frieswil-Uss. Mülital-Illiswil-Wohlen
  - 13. Samstags-Tagestour Abländschen-Wandfluh-Abländschen
- 27./28. Samstag/Sonntag**
- Jubiläumsausflug Saanenmöser-Kübelialp (Übernachten)-Rinderberg-Zweisimmen
- August:**
- 3. Stettlen-Wart-Multen-Utzigen-Boll
  - 15. Donnerstags-Tagestour Eigenthal-Gnepfstein-Eigenthal
  - 24. 8.-1. 9. Sommertourenwoche in Champéry
  - 31. Samstags-Tagestour Mülenen-Faltschen-Kiental-Aris-Reichenbach
- September:**
- 7. Flamatt-Obermettlen-Hostettlen-Ruchmühle-Lanzenhäusern
  - 17./19. Di./Mi./Do. Alta Strada Airolo-Catto-Anzonico-Biasca
- Oktober:**
- 12. Samstags-Tagestour Delsberg-Haute Borne-Glovelier
- November:**
- 2. Thurnen-Noflen-Kirchdorf-Wichtrach
- Dezember:**
- 7. Fischermätteli-Chünizbergwald-Liebewil-Thörishaus

## DIE ECKE DER JO

### Mitteilungen

**Monatszusammenkunft:** «Warum bietet die Eigernordwand Schwierigkeiten», so würde die Überschrift über das Referat von Toni Labhart in einer bestimmten Zeitung (ihr Name sei hier aus Weitblick verschwiegen) lauten. Herr Labhart wird uns aus seinen reichen Kenntnissen anhand von erstklassigen Dias in die Geheimnisse der Formvielfalt unserer Gipfel einweihen. Warum sieht die Jungfrau so aus, wie sie ist? Weshalb bietet uns der Gletschhorn-Südgrat solch schöne Klettereien? Sicher interessieren euch diese Fragen. So kommt denn und hört und schaut am 6. November, ihr lernt die Berge tiefer kennen.

**JO-Abend:** Die JO-Kommission bittet euch, sie dieses Jahr gänzlich von der Mitarbeit für diesen Abend zu befreien. Alle, die daran teilnehmen möchten, sind herzlich dazu eingeladen. Doch ruht diesmal die ganze Organisation in euren Händen. Ob ihr eine Einladung verschicken wollt, ob Ihr den Abend mit Produktionen auflockern und ob ihr unser Clublokal ausschmücken wollt, bleibt ganz euch überlassen. Wir sind gespannt!

Eure JO-Kommission

### «Was meinen Sie zur Eigernordwand?»

Von Zeit zu Zeit werde ich aus allen möglichen Kreisen gefragt: «Sie sind im SAC? Was halten Sie von...» und dann kommt irgend ein Geschehen aus unserer